

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **21 (1903)**

Heft 83

PDF erstellt am: **22.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abboniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnemente:
Suisse: un an fr. 6.
2^e semestre 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Régie des annonces: Rodolphe Mosse; Zürich, Berne, etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die vierspaltige Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.). Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Wochensituation; Spezifikation der gesetzlichen Barschaft. — Banques d'émission suisses: Situation hebdomadaire; Spécification de l'encaisse légale. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle. — Offizielle und private Diskontsätze. — Aussenhandel Englands nach Ländern. — Die Körpergrösse der französischen Wehrpflichtigen.

Bezirk Zurich.
28. Februar. Inhaber der Firma Gottlieb Weibel in Oberendingen ist Gottlieb Weibel, von und in Oberendingen. Natur des Geschäftes: Tuch- und Aussteuergeschäft. Geschäftslokal: Hauptstrasse Nr. 46.
Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Mendrisio.
1903. 28 febbraio. La ditta Attilio Riboldazzi, in Balerna (F. u. s. di c. del 16 gennaio 1903, n° 18, pag. 69), ha aggiunto al suo commercio: «e. rappresentanze in genere».
28 febbraio. La ditta Bernasconi Carlo, in Stabio (F. u. s. di c. del 5 giugno 1883, n° 82, pag. 657), è cancellata a seguito del decesso del titolare. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla sorella Giuseppina Bernasconi, che continua l'esercizio, sotto la ditta «Giuseppina Bernasconi, fu Mamfredo».
Proprietaria della ditta Giuseppina Bernasconi, fu Mamfredo, in Stabio, è Giuseppina Bernasconi, da Riva S. Vitale, domiciliata a Stabio, la quale continua l'esercizio della cessata ditta Carlo Bernasconi, assumendone l'attivo ed il passivo. Genere di commercio: Coloniali.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Moutier.

1903. 28 février. La raison Jean Neuschwander, boucher, à Moutier (F. o. s. du c. du 16 octobre 1899, n° 323, pag. 1302), est radée ensuite de cessation de commerce.

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Untervaldo alto

1903. 2. März. Die Firma J. Lüthold in Alpnach (S. H. A. B. vom 3. Februar 1891 ist) infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiva und Passiva gehen über an die Firma «Geschw. Lüthold».

Unter der Firma Geschw. Lüthold in Alpnach, haben Franz, Konstantin und Bertha Lüthold, von und in Alpnach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1903 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma J. Lüthold. Natur des Geschäftes: Tuch-, Spezerei-, Kurz- und Modewaren.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1903. 26. Februar. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Hug & Co in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 39 vom 20. Februar 1893, pag. 157) sind nunmehr zur Vertretung der Gesellschaft auch die beiden Gesellschafter Arnold Hug und Adolf Hug, beide in Zürich, berechtigt. Die Prokura des Walter Naegeli in Basel ist infolge dessen Todes erloschen.

26. Februar. Die Firma D. Lauff & Sohn in Hegenheim (Elsass) hat ihre Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 181 vom 30. Juni 1896, pag. 751/2) aufgegeben. Die Firma ist daher in Basel erloschen.

26. Februar. Die Firma «Lincolne & Co» in Glasgow (Schottland) (Kollektivgesellschaft zwischen John Goodwin und John Thomson Findlay, beide englische Bürger und wohnhaft in Glasgow) hat am 4. Februar 1903 in Basel unter der Firma Lincolne & Co North Wallace Forges & Aories eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung der Zweigniederlassung ist ausser dem Teilhaber John Goodwin der Prokuratör: Jules Amédée Lauff, von Giromagny (Frankreich), wohnhaft in Basel beauf. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Stahl, Eisen, Maschinen und Werkzeugen. Geschäftslokal: Spalenring 111 (vom 1. April 1903 an; Heinrichgasse 22).

28. Februar. Marco Vellani, von Carpi (Italien), und Stefan Carl Musante, von Borsolasca (Italien), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma Vellani & Musante in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1903 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Handel in Comestibles en gros. Geschäftslokal: Steinenthorstrasse 29.

28. Februar. Die Firma S. Dreyfus-Bernheim in Basel (S. H. A. B. Nr. 144 vom 15. Juni 1894, pag. 589) widerruft die an Leon Bickart erteilte Prokura und erteilt dieselbe an Josua Isaac Weil, von Lörrach (Baden,) wohnhaft in Basel.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden.

1903. 28. Februar. Die Firma G. Heimgartner in Niederrohrdorf (S. H. A. B. 1883, pag. 185) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bezirk Laufenburg.

28. Februar. Inhaberin der Firma Frau Sophie Hug, Wwe. in Laufenburg ist Witwe Sophie Hug-Weiss, von Sutz, in Laufenburg. Natur des Geschäftes: Speisewirtschaft. Geschäftslokal: beim Ober-Tor.

28. Februar. Inhaber der Firma H. Müller, Negt. in Mettau ist Hermann Müller, von und in Mettau. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Glas- und Tuchwaren. Geschäftslokal: Haus Nr. 57.

Bezirk Lenzburg.

28. Februar. Die Firma Rudolf Hirt in Seon (S. H. A. B. 1883, pag. 144) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bezirk Rheinfelden.

28. Februar. Die Firma Hans George in Rheinfelden (S. H. A. B. 1899, pag. 1174) wird infolge Konkurses und Wegzuges des Inhabers vom Amtswegen gestrichen.

28. Februar. Die Firma B. Soder-Elgg in Rheinfelden (S. H. A. B. 1896, pag. 638) widerruft die an Emil Elgg erteilte Prokura.

Bezirk Zofingen.

28. Februar. In der Firma Rud. Stauffer in Murgenthal (S. H. A. B. 1896, pag. 944) ist folgende Aenderung zu konstatieren: Der Firmainhaber heisst jetzt einfach Rudolf Stauffer und ändert seine Firma ab in R. Stauffer.

1903. 28 febbraio. La ditta Attilio Riboldazzi, in Balerna (F. u. s. di c. del 16 gennaio 1903, n° 18, pag. 69), ha aggiunto al suo commercio: «e. rappresentanze in genere».

28 febbraio. La ditta Bernasconi Carlo, in Stabio (F. u. s. di c. del 5 giugno 1883, n° 82, pag. 657), è cancellata a seguito del decesso del titolare. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla sorella Giuseppina Bernasconi, che continua l'esercizio, sotto la ditta «Giuseppina Bernasconi, fu Mamfredo».

Proprietaria della ditta Giuseppina Bernasconi, fu Mamfredo, in Stabio, è Giuseppina Bernasconi, da Riva S. Vitale, domiciliata a Stabio, la quale continua l'esercizio della cessata ditta Carlo Bernasconi, assumendone l'attivo ed il passivo. Genere di commercio: Coloniali.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Argle.

1903. 28 février. Le chef de la maison Alfred Mermod, à Ormont-dessus, est Alfred, fils de Jules-François Mermod, d'Ormont-dessus, domicilié à Ormont-dessus. Genre de commerce: Epicerie et mercerie. Bureaux: aux Diablerets.

Bureau de Lausanne.

28 février. Il résulte d'un extrait du procès-verbal de l'assemblée générale de la Société des ouvriers ébénistes de Lausanne, société dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 août 1895), que le comité de celle-ci est formé de Henri Fournier, président; Eugène Muller, vice-président; André Hofstetter, caissier; G. Haldimann, secrétaire français, et R. Hoffmann, secrétaire allemand, tous domiciliés à Lausanne.

28 février. Il résulte d'un extrait du procès-verbal de l'assemblée générale du Corps de musique de la Ville de Lausanne, société dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 avril 1902), que le président de cette société est Charles Truan; le secrétaire: Aimé Martin, et le caissier: Louis Borel, tous domiciliés à Lausanne.

28 février. Le chef de la maison Z. Longchamp, à Lausanne, est Zélie, née Marnier, veuve de Joseph Longchamp, de Bottens, domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation d'une boiterie, 16, Rue du Bugnon.

28 février. Il résulte d'un extrait du procès-verbal de l'assemblée générale de la Société française de bienfaisance de Lausanne, société dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. des 8 mars 1898, 15 mars 1899 et 23 juin 1902), que le président de la société est Edmond Vuillaume; le vice-président: Laurent Weinstetter; le secrétaire: Léon Desplerre et le trésorier: Jules Merle, tous domiciliés à Lausanne.

Bureau de Vevey.

28 février. La société anonyme Société Immobilière du Kursaal de Montreux, a dans son assemblée générale du 28 septembre 1901, révisé ses statuts et apporté par là entre autres les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce des 1^{er} mai 1883, n° 63, pag. 504, du 18 février 1888, n° 21, page 468, et du 3 septembre 1896, n° 246, page 1013: La durée de la société est illimitée. Le capital social est porté à deux cent quarante mille francs (fr. 240,000), divisé en 600 actions au porteur, de fr. 400 chacune, entièrement libérées. Les publications et convocations sont valablement faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud et dans la Feuille d'avis de Montreux, ou, à défaut de celle-ci, dans tout autre journal de la localité. Les autres modifications sont de nature qui n'exige pas une publication (art. 17 du règlement). Le secrétaire actuel de la société est Louis Rosset, de Vevy et Villeneuve, domicilié à Montreux. Il a remplacé Henri Anet, décédé.

Sammarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken, verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation		Totaler Barverrät		Ungedeckte Zirkul.		Verfügb. Barresch.	
	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901
Durchschn. — Moyenne	206,284	197,545	114,391	116,969	91,893	80,574	25,206	81,157
Maxima	228,981	220,874	119,830	129,886	114,015	108,188	32,748	48,284
Minima	184,971	186,688	111,471	110,786	67,222	66,611	18,817	18,786
I. Quartal								
I ^{er} trimestre								
8. Januar — 3. janvier	228,085	215,956	117,865	118,661	110,670	97,295	22,095	25,714
10. Januar — 10. janvier	216,198	206,180	119,682	119,830	96,611	86,850	32,748	48,284
17. Januar — 17. janvier	207,481	200,206	120,903	119,025	86,528	81,181	28,662	29,062
24. Januar — 24. janvier	208,184	193,340	121,288	118,419	81,901	74,921	30,686	29,787
31. Januar — 31. janvier	208,729	201,615	120,206	117,104	88,528	84,511	29,609	28,339
7. Februar — 7. février	204,786	196,587	120,440	117,154	84,846	79,434	30,327	29,048
14. Februar — 14. février	199,744	191,011	120,655	116,984	79,089	74,078	31,751	31,077
21. Februar — 21. février	193,770	184,871	121,202	117,150	74,688	67,222	32,768	32,748
28. Februar — 28. février	201,283	191,322	119,925	116,520	81,808	76,802	32,664	30,463

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 28. Februar 1903.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 28 février 1903.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken		Uebrigste Kassenbestände		Total			
		Emission	Circulation	Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation		Billets d'autres banques d'émission suisses		Autres valeurs en caisse		Total			
				Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,100,000	12,574,450	5,029,780	2,886,915	—	493,700	28,870	13	151,283	17	8,590,498	80
2	Baselandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,865,000	1,822,300	728,920	162,455	—	118,250	11,833	95	16,402	90	1,037,861	85
3	Kantonalbank von Bern, Bern	19,030,000	17,555,300	7,032,120	6,778,205	—	654,400	603,676	99	143,190	84	15,201,592	38
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,900,000	1,870,000	748,000	126,835	—	86,900	2,580	91	82,837	64	1,046,153	55
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,800,000	16,520,500	6,608,200	1,434,520	—	291,750	66,218	31	14,463	10	8,415,141	41
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	940,250	924,700	369,890	89,600	—	69,800	5,522	70	4,444	66	539,047	36
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,750,000	4,436,250	1,756,500	866,595	—	418,600	41,161	23	216,797	72	3,339,654	—
8	Aargauische Bank, Aarau	5,700,000	5,548,150	2,218,460	181,895	—	151,250	10,990	02	30,393	51	3,327,688	53
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	980,000	898,400	369,360	174,815	—	195,900	2,828	26	130,377	67	863,075	33
10	Banca della Svizzera Italiana, Lugano	1,895,500	1,877,600	761,040	159,355	—	119,000	3,493	59	85,673	51	1,118,432	40
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	905,300	362,120	366,905	—	250,500	12,322	35	48,974	45	1,040,821	80
12	Grundbinder Kantonalbank, Chur	3,840,000	3,829,100	1,531,640	252,445	—	191,500	9,139	95	17,082	59	2,002,407	54
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,700,000	5,405,800	2,162,320	1,025,365	—	334,450	15,264	91	252,765	62	3,790,165	53
14	Banque du Commerce, Genève	23,000,000	22,114,600	8,845,840	950,185	—	2,040,700	607,637	35	1,141,437	15	13,485,799	50
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,850,000	2,796,250	1,118,500	302,535	—	211,350	721	45	14,805	20	1,647,911	65
16	Bank in Basel, Basel	22,800,000	21,569,700	8,627,880	2,580,675	—	1,363,400	1,884,031	81	56,536	17	14,512,582	96
17	Bank in Luzern, Luzern	4,750,000	4,568,500	1,827,400	864,385	—	254,500	5,751	37	178,371	08	3,130,407	38
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,000,000	26,915,550	10,126,220	6,511,040	—	2,449,850	180,574	93	130,443	49	19,341,128	42
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,385,000	3,177,100	1,270,840	243,385	—	59,200	44,655	36	46,187	86	1,664,278	22
20	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,137,500	1,128,560	451,800	144,980	—	96,160	4,454	75	3,095	45	699,980	20
21	Banque cantonale vaudoise, Lansanne	11,500,000	10,843,550	4,257,420	975,305	—	380,000	189,517	25	64,340	27	5,866,882	52
22	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,456,700	1,375,200	550,080	129,140	—	50,600	12,866	46	5,808	41	748,494	87
23	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	985,000	935,250	374,100	104,210	—	19,250	387	41	4,185	74	502,183	15
24	Banque canton. neuchâtoise, Neuchâtel	7,720,000	7,477,300	2,990,920	386,680	—	1,035,650	80,892	46	19,038	04	4,461,180	50
25	Banque commerc. neuchâtoise, Neuchâtel	7,740,000	7,619,000	3,046,760	369,420	—	203,700	46,049	70	62,752	57	3,728,682	27
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,360,000	2,212,000	884,800	457,620	—	249,100	18,328	09	21,109	64	1,380,957	73
27	Glerner Kantonalbank, Glarus	2,320,000	2,249,600	899,840	400,430	—	36,200	8,802	69	19,631	86	1,364,904	56
28	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,750,000	4,574,800	1,629,820	691,080	—	271,550	19,752	25	35,686	81	2,347,989	06
29	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	950,000	924,000	369,600	66,335	—	22,800	2,980	16	1,608	97	463,819	13
30	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,890,000	2,827,000	1,130,300	250,800	—	37,450	32,387	25	15,318	—	1,456,755	25
31	Credito Ticinese, Locarno	2,188,100	2,135,750	854,300	131,725	—	89,200	18	95	64,172	88	1,139,416	33
32	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,854,000	4,647,500	1,859,000	284,780	—	277,250	9,722	75	21,859	17	2,452,591	92
33	Zuger Kantonalbank, Zug	2,830,750	2,821,750	1,128,700	284,155	—	118,000	11,942	75	17,748	82	1,560,541	57
34	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,854,000	2,853,650	1,141,460	143,300	—	77,000	4,347	27	45,102	13	1,411,209	40
35	Basler Kantonalbank, Basel	9,855,000	9,048,000	3,819,200	1,080,810	—	398,560	13,185	67	134,873	52	5,246,719	19
36	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	1,000,000	969,050	387,620	51,220	—	50,750	2,902	90	10,912	51	503,406	41
Stand am 21. Februar 1903		228,936,800	*218,177,100	87,270,840	32,654,280	—	†13,159,300	8,785,249	61	8,300,141	52	140,169,811	13
Etat au 21 février		280,860,450	221,084,550	88,433,820	32,767,940	—	28,002,600	4,312,068	52	2,198,141	25	150,714,564	77
Ausgewiesene Zirkulation		—	2,907,450	1,162,980	118,660	—	9,843,300	628,613	91	1,102,000	27	10,544,753	64
Circulation accusée		—	Fr. 218,177,100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
* Wovon in Ab- und in Conto B		Fr. 1000 Fr. 10,579,000	Noten in Kassa der Banken	Fr. 201,232,550	Noten in Händen Dritter	Fr. 201,232,550	Gold — Or	Fr. 106,723,855	—	—	—	—	—
schritten von 500		25,633,500	u. bei der Abrechnungsstelle in Conto B	—	—	—	Silber — Argent	Fr. 13,201,265	—	—	—	—	—
* Dont en cont. pures de p.		100 180,669,900	Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B	Fr. 16,944,550	Gesetzliche Barschaft	Fr. 119,925,120	—	—	—	—	—	—	—
50		51,294,700	à la chambre de compensation en compte B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(Fr. 218,177,100)		—	Noten in Händen Dritter	Fr. 201,232,550	Ungedeckte Zirkulation	Fr. 81,307,430	—	—	—	—	—	—	—
—		—	Billets en mains de tiers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stand am 21. Februar 1903		Fr. 193,769,585	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Etat au 21 février		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
† Wovon für Fr. 854,200 beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 854,200 déposés à l'inspektorat des banques d'émission		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.
 (Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 28. Februar 1903. — Du 28 février 1903. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi		Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Total						
			Kassa u. h. d. Abrechnungsstelle, Conto B	Chèques, innert 8 Tagen fällig Depot- u. Kassascheine von Banken	Schweizer Wechsel	Ausland-Wechsel	Lombard-Wechsel							
5	Bank in St. Gallen	16,800,000	357,968	81	6,511,570	—	2,146,527	90	3,694,950	—	12,711,016	21		
14	Banque du Commerce, à Genève	23,000,000	2,548,337	35	7,097,161	90	4,836,736	90	1,277,800	—	1,050,000	16,810,036	15	
17	Bank in Basel	22,600,000	3,247,491	81	5,149,175	37	5,301,125	81	7,257,343	50	—	20,955,136	49	
31	Banque commerciale neuchâtoise	7,740,000	249,749	70	5,437,800	52	964,574	35	597,365	—	—	7,249,479	57	
Stand am 21. Februar 1903		70,140,000	6,403,547	17	24,195,707	79	13,248,964	96	12,927,448	50	1,050,000	57,725,668	42	
Etat au 21 février		70,690,000	10,998,654	14	24,757,065	65	13,483,223	95	13,280,248	50	1,050,000	63,524,192	24	
—		550,000	4,595,106	97	—	—	561,357	26	239,258	99	402,600	—	5,798,523	82

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung Couverture des billets	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation		In längst 8 Tagen zahlbare Schulden		Wechsel- und Effekten		Total		
						Billets en circulation	Engagements échéant dans les huit jours	Engagements sur effets de change	Engagements sur effets de change					
5	Bank in St. Gallen	8,042,720	12,711,016	21	311,332	84	21,065,068	55	16,520,500	878,382	49	17,393,882	49	
14	Banque du Commerce, à Genève	9,796,025	16,810,036	15	1,319,607	45	28,425,668	60	22,114,800	1,966,002	—	24,080,802	—	
17	Bank in Basel	11,208,555	20,955,136	49	1,184,104	99	33,297,796	48	31,569,700	6,489,949	37	28,069,349	87	
31	Banque commerciale neuchâtoise	3,416,180	7,249,479	57	70,818	48	10,735,378	05	7,618,900	489,367	13	8,066,857	13	
Stand am 21. Februar 1903		† 32,468,490	57,725,668	42	8,355,363	26	93,524,511	68	87,821,700	9,778,970	99	77,595,870	89	
Etat au 21 février		32,822,185	63,524,192	24	2,942,742	91	99,289,120	15	68,287,160	10,821,028	62	78,568,173	62	
—		858,705	—	82	—	392,820	35	5,764,808	47	415,450	—	—	1,282,502	63

† Ohne Fr. 81,952, 80 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans Fr. 81,952, 80 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.
 28. Februar 1903. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4%, gültig seit 23. Januar 1903.
 28 février 1903. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4%, valable depuis le 23 janvier 1903.

Spezifikation der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken
 Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses
 auf den 28. Februar 1903 — au 28 février 1903.

Nr.	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Ot.	Fr.	Ot.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,625,555	—	1,243,140	—
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	880,055	—	45,720	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,341,700	—	3,388,825	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	832,320	—	87,815	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,400,730	—	696,970	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	408,745	—	44,785	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	2,349,030	—	303,965	—
8	Aargauische Bank, Aarau	2,572,760	—	560,795	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	426,055	—	107,970	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	893,155	—	72,240	—
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	578,925	—	152,050	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,651,225	—	72,500	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,759,250	—	426,435	—
14	Banque du commerce, Genève	9,664,155	—	129,920	—
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,346,105	—	74,480	—
17	Bank in Basel, Basel	9,798,555	—	1,405,000	—
18	Bank in Luzern, Luzern	2,276,395	—	414,770	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,941,575	—	1,669,355	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,453,010	—	58,315	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	533,970	—	57,310	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,941,520	—	287,705	—
27	Ersparrniskasse des Kantons Uri, Altdorf	635,900	—	42,330	—
28	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	468,330	—	4,930	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,239,020	—	135,230	—
31	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3,319,780	—	95,550	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,074,255	—	102,865	—
33	Glärner Kantonalbank, Glarus	1,181,560	—	164,210	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,278,050	—	235,800	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	405,890	—	20,045	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,158,510	—	210,570	—
37	Credito Ticinese, Locarno	931,080	—	48,145	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,039,865	—	98,985	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	745,450	—	50,405	—
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	996,435	—	268,325	—
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,138,245	—	561,765	—
42	Appenzel I.-Rh. Kantonalbank, Appenzel	425,195	—	12,645	—
	Depositem bei der Abrechnungsstelle Dépôt à la chambre de compensation	1,180,000	—	—	—
	Gesetzliche Barschaft Encaisse légale	106,723,855	—	13,201,265	—

Büro. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

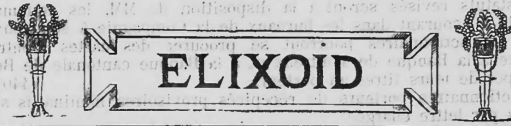
Marken. — Marques.

Berichtigte Publikation. — Publication rectifiée.

Nr. 15556. — 25. Februar 1903, 5 Uhr.

Burroughs, Wellcome & Co (Inhaber Henry S. Wellcome),
 Fabrikanten,
 London (Grossbritannien).

Chemische Substanzen verwendet in Medizin und Pharmacie; Substanzen verwendet als Nahrungsmittel oder Bestandteile von Nahrungsmitteln; gegorene Liköre und Spirituosen; natürliche und künstliche Mineral- und Kohlensäure-Wasser mit Einschluss von Gingerbier. (Uebersetzung der engl. Marke Nr. 164 der alten Firma Burroughs, Wellcome & Co.)



Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent.
 Poinçonnement du mois de février 1903.

Bureaux	Bolles de montres or	Bolles de montres argent	Total
1. Bienne	1,941	88,837	40,778
2. Chaux-de-Fonds	30,189	4,331	35,020
3. Delémont	488	4,164	4,602
4. Fleurier	777	9,985	10,712
5. Genève	1,348	7,643	8,991
6. Granges (Soleure)	162	23,851	24,013
7. Locle	4,641	5,693	10,334
8. Neuchâtel	—	1,013	1,013
9. Noirmont	616	30,544	31,160
10. Porrentruy	—	10,204	10,204
11. St-Imier	558	13,505	14,063
12. Schaffhouse	—	6,454	6,454
13. Tramelan	—	28,687	28,687
Total	40,670	185,841	226,011

Berne, le 2 mars 1903.
 Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle
 Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

1903	Schweiz		Belgien		Deutschland		Holland		Malland		Londen		Paris		Wien		St. Petersburg		New-York on call
	Offiz. Satz	Privat. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	
3. Januar	4 1/2	4 1/4	3	2 1/2	4	2 1/2	3	3	5	4 1/2	5	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/4	4-15% Allg. Satz 10% begehrt
10. "	4 1/2	4	3	2 1/2	4	2 1/4	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/4	Schluss 4% begehrt
17. "	4 1/2	8 1/2	3	2 1/2	4	2 1/4	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/4	
24. "	4	8 1/2	3	2 1/2	4	2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/4	
31. "	4	8 1/2	3	2 1/2	4	2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/4	
7. Februar	4	8 1/2	3	2 1/2	4	1 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/4	
14. "	4	8 1/2	3	2 1/2	4	1 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/4	
21. "	4	3 1/4	3	2 1/2	4	1 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/4	
28. "	4	8-8 1/4	3	2 1/2	4	1 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/4	

* Für dreimonatliche Papiere.

Aussenhandel Englands nach Ländern.

	Einfuhr			Ausfuhr		
	1902	1901	1900	1902	1901	1900
Russland	25,732,000	21,904,000	21,988,000	8,842,000	8,673,000	11,001,000
Schweden	9,571,000	9,788,000	10,635,000	4,285,000	4,467,000	5,422,000
Norwegen	5,413,000	5,564,000	5,756,000	2,920,000	3,243,000	3,298,000
Dänemark	15,717,000	14,440,000	13,183,000	3,755,000	3,659,000	4,357,000
Deutschland	33,616,000	32,207,000	31,182,000	23,852,000	23,574,000	23,000,000
Holland	34,553,000	32,872,000	31,881,000	8,440,000	9,059,000	10,937,000
Belgien	26,808,000	24,666,000	23,503,000	8,413,000	8,156,000	10,776,000
Frankreich	50,572,000	61,213,000	58,619,000	15,173,000	16,472,000	19,975,000
Portugal	2,400,000	3,805,000	3,241,000	1,842,000	1,711,000	2,066,000
Spanien	14,230,000	14,040,000	15,852,000	4,782,000	4,827,000	5,626,000
Italien	3,866,000	3,384,000	3,418,000	7,408,000	7,618,000	8,772,000
Australien	1,325,000	1,191,000	1,375,000	1,916,000	2,141,000	2,517,000
Griechenland	1,708,000	1,466,000	2,227,000	1,715,000	1,679,000	1,055,000
Türkel	6,256,000	5,839,000	5,763,000	6,110,000	6,832,000	5,094,000
Ägypten	13,797,000	11,906,000	12,588,000	6,158,000	6,815,000	6,000,000
Indien	2,497,000	3,060,000	1,971,000	3,240,000	3,210,000	4,093,000
China	2,400,000	2,125,000	2,363,000	7,154,000	6,774,000	5,677,000
Ver. Staaten	126,897,000	141,015,000	138,789,000	23,726,000	18,394,000	19,781,000
Mexico	305,000	364,000	473,000	2,197,000	1,551,000	1,998,000
Central-Amerika	665,000	911,000	672,000	719,000	831,000	963,000
Chili	4,553,000	4,313,000	4,228,000	2,844,000	3,231,000	3,255,000
Brasilien	6,190,000	4,958,000	5,947,000	5,891,000	4,182,000	5,820,000
Uruguay	653,000	474,000	490,000	1,580,000	1,323,000	1,691,000
Arg. Republik	14,020,000	12,415,000	13,030,000	5,870,000	6,752,000	7,143,000
Andere Länder	16,843,000	18,098,000	9,189,000	16,935,000	20,501,000	21,752,000
Total	421,546,000	416,416,000	413,545,000	174,552,000	175,284,000	196,612,000

Verschiedenes — Divers.

Die Körpergrösse der französischen Wehrpflichtigen. In Frankreich wird auch die Körpergrösse der jungen Wehrpflichtigen in die Listen eingetragen. Aus diesem Material entnimmt die «Stat. Corr.» für die Jahresklasse 1899 die folgenden Ziffern:

Es waren im ganzen 324,334 Wehrpflichtige in den Listen enthalten, von welchen (abgesehen von 31,896, bei denen die Angabe fehlte) eine Grösse besaßen:

a. von weniger als 154 cm 8,187 = 2,50 v. H.
 b. „ 154 bis 162 „ 82,719 = 25,29 „

c. von 163 bis 166 cm 87,523 = 29,93 v. H.
 d. „ 167 „ 172 „ 82,319 = 26,15 „
 e. „ 173 cm u. mehr 31,690 = 10,84 „

Danach gehörten fast drei Zehntel der französischen Jugend zu den «sehr kleinen», fast ebensoviel zu den «kleinen» Leuten, sodass für die «Mittelgrossen» nur ein starkes Viertel und für die «Grossen» ein starkes Zehntel übrig blieb. Die Durchschnittsgrösse ist auf 1,646 m berechnet. In Wirklichkeit wird man sie wohl unbedenklich auf 1,65 m oder noch höher aufrechnen können, da viele der jungen Leute noch nicht ihre volle Grösse erreicht haben. Für Deutschland liegen entsprechende Ziffern nicht vor. Im Durchschnitt werde man aber nach den Eindrücken, die der tägliche Augenschein gibt, die Körpergrösse der männlichen Jugend in Deutschland etwas höher ansetzen können, obgleich der Unterschied weniger erheblich sein dürfte, als man häufig annimmt, und jedenfalls viel weniger erheblich, als bei dem Brustumfang.

Betrachtet man die einzelnen Departemente, so zeigt sich, dass die Grössenverhältnisse namentlich im Nordosten und Osten günstiger sind. Besonders vorteilhaft heben sich die Landschaften der Champagne und Burgund nebst Teilen von Isle de France und der Picardie ab; dagegen ist das ganze westliche, mittlere und südliche Frankreich, auch die Normandie, ungünstig gestellt. Namentlich einige südliche Gebiete, sowie die Bretagne und Korsika, stellen auffallend wenig grosse Leute. In Corrèze war die Ziffer der unter 154 cm bleibenden, also auffallend Kleinen mit 10,69 fast dreimal so gross, wie diejenige der die Mittelgrösse überschreitenden von 173 cm und mehr. Oft zeigen sich bei Departementen, deren Durchschnitt ungefähr derselbe ist, doch im einzelnen grosse, für den Ethnographen gewiss sehr interessante Verschiedenheiten. So gibt es in Korsika ungleich mehr grosse und mittelgrosse Figuren als in Hérault, in welchem nicht nur die grossen, sondern auch die mittelgrossen ungewöhnlich selten sind. Gleichwohl hat der in Hérault häufigste Typus, nämlich der der Kleinen, immer noch eine grössere Körperlänge als der in Korsika häufigste der «sehr Kleinen». Solche Beispiele bestätigen auch, wie notwendig es in der Statistik ist, die vielfach noch zu sehr in den Vordergrund gestellte Betrachtung nach Durchschnitten durch die nach Gruppen zu ersetzen oder zu ergänzen.

Zum Vergleiche sei angeführt, dass in der Schweiz wegen zu geringer Körperlänge (d. i. unter 156 cm) als militärisch untauglich erklärt wurden: 1889—96 durchschnittlich 3,12%, 1887—91 2,63, 1892—96 2,11 und 1897—1901 1,89% der Rekruten.

Compagnie du chemin de fer
MONTREUX-OBERLAND-BERNOIS

(par le Simmenthal).

MM. les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale extraordinaire

pour le samedi, 14 mars 1903, à 2 heures du jour, à Montreux (Salle du Conseil Communal du Châtelard).

Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital social et constatations légales.
- 2° Révision des statuts.
- 3° Décisions relatives à l'exécution de l'arrêté du Grand Conseil bernois, du 24 février 1903, concernant la prise d'actions de fr. 2,800,000 de l'Etat de Berne.

Les statuts révisés seront à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 10 courant dans les bureaux de la Compagnie à Montreux.

MM. les actionnaires pourront se procurer des cartes d'entrée à l'assemblée à la Banque de Montreux et à la Banque cantonale de Berne, contre dépôt de leurs titres au porteur. (440)

Les actionnaires porteurs de récépissés provisoires nominatifs seront convoqués par lettre chargée.

Montreux, le 2 mars 1903.

Au nom du conseil d'administration.Le président: **Vuichoud.** Le secrétaire: **L. Rosset.****Société Financière Franco-Suisse.**

MM. les actionnaires de la Société Financière Franco-Suisse sont convoqués en assemblée générale pour le samedi, 7 mars 1903, à 4 heures, au siège de la Société, 11, Rue de Hollande, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du comité des censeurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces deux rapports.
- 4° Nomination de trois membres du conseil d'administration (art. 16 des statuts).
- 5° Nomination du comité des censeurs.

Conformément à l'article 641 du Code des Obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1902, ainsi que le rapport du comité des censeurs seront tenus au siège social, à la disposition de MM. les actionnaires, à partir du 25 courant.

MM. les actionnaires recevront à domicile leur lettre d'admission.

Genève, le 14 février 1903.

[806]

Le conseil d'administration.**Aktiengesellschaft Neues Stahlbad St. Moritz.**

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der das Rechnungsjahr 1902 betreffende Coupon Nr. 11 unserer Aktien mit Fr. 10 per Stück eingelöst bei Herren Ehinger & Co in Basel, Bank für Graubünden in Chur, Engadinerbank J. Tondury & Co in Samaden und dem Schweiz. Bankverein in Zürich.

Die Coupons sind mit Nummernverzeichnis zu versehen.

Zürich, den 28. Februar 1903.

[488]

Der Verwaltungsrat.**A. G. Schappespinnerei Luzern.**

In Ausführung der Schlussnahme der General-Versammlung vom 12. Februar 1903 laden wir die Aktionäre ein, bis den 8. März 1903 vom statutarischen Zeichnungsrecht auf die neue Aktien-Emission laut Prospekt vom 25. Februar 1903 Gebrauch zu machen. Dieser Prospekt wird an sämtliche uns bekannte Aktionäre versandt und liegt überdies bei der Bank in Luzern und beim Bureau unserer Gesellschaft zur Einsicht auf. (409.)

Luzern, den 25. Februar 1903.

Der Verwaltungsrat.**HOMMES D'AFFAIRES, REGISSEURS**

abonnez-vous à l'ARGUS SUISSE DE LA PRESSE (J. Grunberg & Cie.), 5, Rue du Mont Blanc, GENEVE, qui, lisant les journaux et revues de tous les pays, vous fournira toutes les annonces de vente, d'achat ou de location d'immeubles et exploitations agricoles, les demandes et offres de remise d'hôtels, brasseries, commerces divers et usines ainsi que les demandes et offres de capitaux, de commandites, de prêts hypothécaires etc. etc.

PRIX: 45 cts. à 30 cts. par article. (244)

Tarif réduit pour abonnements à forfait au semestre, à l'année etc.

Prospectus et renseignements franco sur demande.

Messner's Reform**Schornstein- u. Ventilations-Aufsatz.**

Von höchster Wirkung zur Verbesserung des Zuges in Kaminen und Dunstrohr. (366)

Vertreter für die Schweiz:

Gotth. Oegger, Davos-Platz.

Bitte Wiederverkaufsofferte zu verlangen.

Castagnola-Lugano**Pension Villa Moritz**

Einziges Haus in südlich geschützter Lage (Temperatur 3° höher als Lugano). Bevorzugter Winter- u. Frühjahrsaufenthalt. Zentralheizung in allen Räumen. Geheizte Veranden. Garten. Bäder. Telefon. Mässige Preise. (282.) Der Eigentümer: F. X. Mayer-Sartory.

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur ordentlichen

Generalversammlung

auf Freitag, den 20. März, vormittags 11 Uhr, in den grossen Saal des Zunthausen „Zimmerleuten“ eingeladen.

Traktanden:

- 1) Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichts für das Jahr 1902 gemäss Antrag der Herren Revisoren.
- 2) Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Erneuerungswahl und Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl der Revisoren und deren Suppleanten für das Jahr 1903.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Herren Revisoren liegen vom 6. März an auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom 13. bis und mit 19. März während den Geschäftsstunden bezogen werden.

in Zürich: an unserer Wertschriftenkasse,
in Basel: bei den Herren A. Sarasin & Co.,
in Bern: bei den Herren Marcuard & Co., (447)
in Glarus: bei der Glarner Kantonalbank,
in St. Gallen: bei den Herren Wegelin & Co.,
in Winterthur: bei der Bank in Winterthur.

Bei diesen sämtlichen Stellen sind gleichzeitig auch unser Geschäftsbericht für 1902 und der Bericht der Herren Revisoren erhältlich. Zürich, den 26. Februar 1903.

Namens des Verwaltungsrates der Aktiengesellschaft Leu & Co.,

Der Präsident:

E. Usteri-Pestalozzi.**Photochrom C° Ltd., London.**

Die Aktionäre dieser Gesellschaft werden auf Samstag, den 14. März 1903, vormitt. 11 Uhr, zur sechsten ordentlichen Generalversammlung in das Bureau der Gesellschaft, 35, 36, Hoster Lane, Snow Hill, London E. C., eingeladen.

Traktanden:

- Genehmigung der Jahresrechnung 1902.
- Festsatzung der Dividende. (443)
- Wahlen.

Etude de M° MONNIN, notaire à MOUTIER.**A vendre.****Une propriété et force hydraulique attenante.**

A Courrendlin (Jura Bernois), au centre du village et à proximité de la gare, une propriété comprenant:

- 1° Maison d'habitation, moulin, magasin, grange et écurie;
- 2° Cours d'eau (Birse) attenant à la propriété d'une force hydraulique utilisable de 100 chevaux.

Cette force hydraulique est utilisée actuellement pour l'exploitation d'un moulin. Elle pourrait avantageusement servir à n'importe quelle exploitation industrielle et conviendrait surtout pour installations de forces électriques. (412)

Pour visiter et traiter, s'adresser à la propriétaire, Madame Broquet, négociante, à Courrendlin ou au notaire soussigné. Moutier, le 24 février 1903.

Par commission:

Alph. L. Monnin, notaire.**Lehrlingsstelle gesucht**

Ein tüchtiger, gebildeter junger Mann von 18 Jahren, der deutschen, französischen u. italienischen Sprache mächtig, sucht Lehrstelle in einem Engros-Hause oder Bureau einer grösseren Fabrik. Gef. Offerten sind zu richten an das Postfach Nr. 12, Hauptpost Biel. (445)

Junger, solider Mann sucht per sofort Stelle als (431)

Buchhalter

oder Spediteur. WBewerber war bis dato nur in der Bierbranche, sowie in einer grossen Inerbrauerei der Ostschweiz tätig in ersterer Buchhalter, in letzterer Spediteur. Prima Referenzen und Zeugnisse stehen zu Diensten. Offerten unter Chiffre Z G 1732 an Rudolf Mosse in Zürich.

Ankauf von sämtlichen alten Metallen zum Tageskurs.

(21) Picard frères in Biel.

Apprenti de commerce.

On demande pour un jeune homme de bonne famille de la Suisse allemande, sortant prochainement de l'école secondaire, une place d'apprenti dans une maison de commerce sérieuse de la Suisse française, où il pourrait apprendre à fond la langue française et les travaux de bureau. Offres à adresser sous initiales JE 99 à Rodolphe Mosse, Berne. (444)

Das Bureau von**Chr. Tenger, Amtsnotar in Bern**

befasst sich mit (1188)

Betretungs- und Konkursachen; Nachlassverträgen; An- und Verkauf von Bauterrain, Wohnhäusern, Villen, Hotels, und Restaurants, industriellen Etablissements; Informationen, Vermögens- u. Liegenschafts-Verwaltung.

Vertretung der Annoncen-Expedition

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.